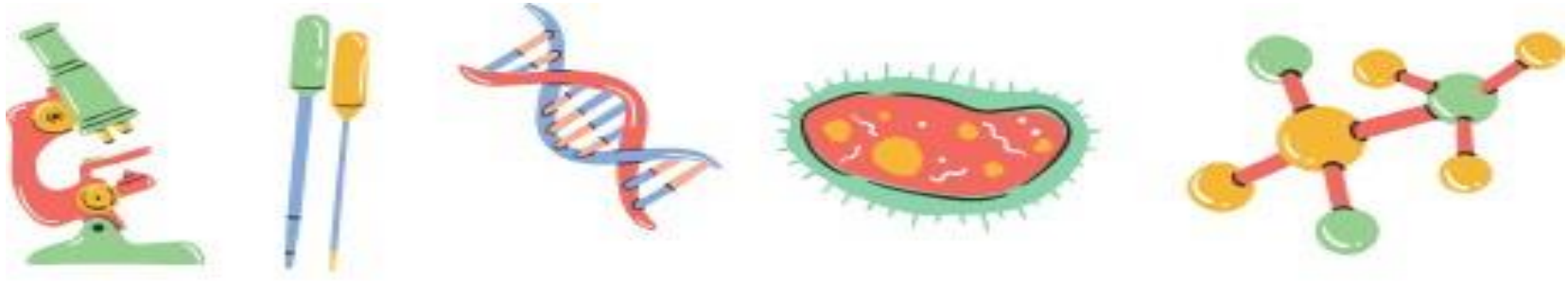


СИСТЕМА ЗА АЛТЕРНАТИВНА КОМУНИКАЦИЯ ЗА ПАЦИЕНТИ С

Covid-19

ТЕРАПИЯ UFRJ

СИСТЕМА ЗА АЛТЕРНАТИВНА КОМУНИКАЦИЯ ЗА ПАЦИЕНТИ С COVID-19

РАЗПРОСТРАНЕНО ОТ ТЕРАПИЯ UFRJ

Екип на проекта:

Janaína Santos Nascimento – Professora do Departamento de Terapia Ocupacional da Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ). Doutorado em Ciências Médicas. jananascimento.to@gmail.com

Kelly do Valle – Terapeuta ocupacional formada pela UFRJ. kvalle.ufrj@gmail.com

Patrícia Santos de Oliveira Coelho. Terapeuta ocupacional da prefeitura do Rio de Janeiro. Residência em Clínica Médica pelo Programa de Residência Multiprofissional do HUCFF - UFRJ. santospatricia513@gmail.com

Miryam Bonadiu Pelosi – Professora Associada do Departamento de Terapia Ocupacional da UFRJ. Doutorado em Educação. miryampelosi@ufrj.br

Thainá Rodrigues de Melo dos Santos – Terapeuta Ocupacional do Departamento de Terapia Ocupacional da UFRJ. Mestre em Clínica Médica. thainamelo.to@gmail.com

Data de publicação na Web: 17/04/2020

Material desenvolvido com o Software Prancha Fácil – UFRJ – Criado por José Antonio Borges, Miryam Pelosi e Júlio Tadeu Carvalho da Silveira

Fonte dos Pictogramas: Portal Aragonês de Comunicação Aumentativa e Alternativa (http://www.arasaac.org/).

Налично за изтегляне от Portal Assistiva em:
http://www.portalassistiva.com.br/pranchas/atividades.php?opcao=4&cod_atividade=2916

Software Prancha Fácil - UFRJ

ARASAAC

ИЗТОЧНИЦИ

1. Cascella M, Rajnik M, Cuomo A, et al. *Features, Evaluation and Treatment Coronavirus (COVID-19)*. In: StatPearls [Internet]. Treasure Island (FL): StatPearls Publishing; 2020 Jan-. Available from: https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK554776/(2020, accessed 15 April 2020).

2. Zhou F, Yu T, Du R, et al. Clinical course and risk factors for mortality of adult inpatients with COVID-19 in Wuhan, China: a retrospective cohort study. *Lancet* 2020; 395: 1054–1062.

3. Happ MB, Tuite P, Dobbin K, et al. Communication ability, method, and content among nonspeaking nonsurviving patients treated with mechanical ventilation in the intensive care unit. *American Journal of Critical Care* 2004; 13: 210–220.

4. Happ MB. Communicating with mechanically ventilated patients: state of the science. *AACN clinical issues* 2001; 12: 247–258.

5. Flinterud SI, Andershed B. Transitions in the communication experiences of tracheostomised patients in intensive care: A qualitative descriptive study. *J Clin Nurs* 2015; 24: 2295–2304.

6. Guttormson JL, Bremer KL, Jones RM. 'Not being able to talk was horrid': A descriptive, correlational study of communication during mechanical ventilation. *Intensive Crit Care Nurs* 2015; 31: 179–186.

7. Happ MB, Garrett KL, Tate JA, et al. Effect of a multi-level intervention on nurse-patient communication in the intensive care unit: Results of the SPEACS trial. *Hear Lung J Acute Crit Care* 2014; 43: 89–98.

8. Happ MB, Seaman JB, Nilsen ML, et al. The number of mechanically ventilated ICU patients meeting communication criteria. *Hear Lung J Acute Crit Care* 2015; 44: 45–49.

9. Nilsen ML, Sereika SM, Hoffman LA, et al. Nurse and patient interaction behaviors' effects on nursing care quality for mechanically ventilated older adults in the ICU. *Res Gerontol Nurs* 2014; 7: 113–125.

10. Carruthers H, Astin F, Munro W. Which alternative communication methods are effective for voiceless patients in Intensive Care Units? A systematic review. *Intensive and Critical Care Nursing* 2017; 42: 88–96.

11. Duffy EI, Garry J, Talbot L, et al. A pilot study assessing the spiritual, emotional, physical/environmental, and physiological needs of mechanically ventilated surgical intensive care unit patients via eye tracking devices, head nodding, and communication boards. *Trauma Surg Acute Care Open*; 3. Epub ahead of print 1 January 2018. DOI: 10.1136/tsaco-2018-000180.

12. Santiago, R.; Costello, J. M. Comunicação alternativa e ampliada na UTI/primeiros cuidados: abordagem da vulnerabilidade comunicativa e aprimoramento do cuidado. In: CHUN, R. Y. S.; REILY, L.; MOREIRA, E. C. (Ed.). *Comunicação alternativa: ocupando territórios.* São Carlos: ABPEE, 2015. p. 157-170.

13. Pelosi MB. Comunicação Alternativa e Suplementar. In: CAVALCANTI, A.; GALVÃO, C. (Eds.). *Terapia Ocupacional – fundamentação e prática*. Rio de Janeiro: Guanabara, ed, 2007, pp. 462–68.

ОПИСАНИЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ

- Таблата могат да се използват поотделно или заедно като книга.
- Темите включват физически, духовни, социални и емоционални потребности.
- Таблата съдържат по 6 символа, с изключение на таблата с букви и цифри.
- Таблата са изработени с помощта на софтуера Prancha Fácil.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Покажете комуникационното табло на пациента и се уверете, че той може да разбере, слуша и гледа съдържанието.
- Ако пациентът няма активно движение на горните крайници, за да изберете символа, задайте утвърдителен знак с пациента – мигане с очи, изпъване на ръката или поклащане с глава.
- Посочвайте и назовавайте бавно всеки символ, докато пациентът може да даде сигнал за желаната опция.
- След като изберете, потвърдете, че избраният символ съответства на желанията на пациента.

ЗА ЗАПАЗВАНЕ И ДЪЛГОТРАЙНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Таблата могат да бъдат отпечатани на хартия формат А4, цветно и ламинирани, за да се гарантира тяхната дълготрайност и възможност за почистване.
- Таблата са за индивидуална употреба и не трябва да се споделят, за да се избегне заразяване на други пациенти и здравни специалисти.
- Дезинфекцията трябва да се извършва с дезинфектант, препоръчан от Комитета за контрол на инфекциите в болницата или със сапун и вода.

СЪДЪРЖАНИЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ

ОБОБЩЕНО
1 – ДА - НЕ
2 – АЗБУКА
3 – ЦИФРИ
4 – СТЕПЕН НА ИНТЕНЗИВНОСТ
5 – КАК СЕ ЧУВСТВАМ
6 – БОЛКА И УСЕЩАНИЯ НА ТЯЛОТО
7 – ВЪПРОСИ
8 – ОСНОВНИ НУЖДИ
9 – СЕМЕЙСТВО
10 – КАКВО ИСКАШ ДА НАПРАВИШ
11 – РЕЛИГИЯ
12 – СМЪРТ И ПОСЛЕДНИ ЖЕЛАНИЯ

Comunicação Alternativa em Hospitais
TERAPIA OCUPACIONAL - UFRJ

ДА

НЕ

Comunicação Alternativa em Hospitais
TERAPIA OCUPACIONAL - UFRJ

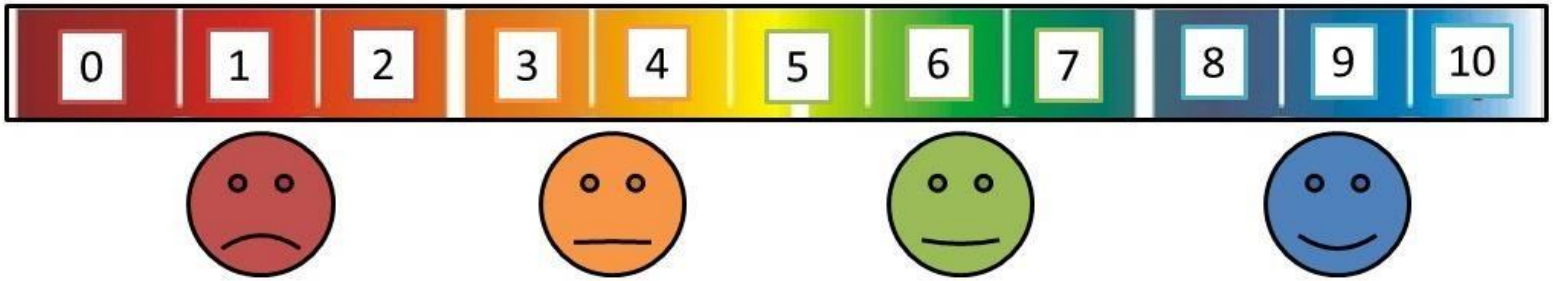
АЗБУКА

А	Б	В	Г	Д
Е	Ж	З	И	Й
К	Л	М	Н	О
П	Р	С	Т	У
Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ь	Ю	Я

ЦИФРИ

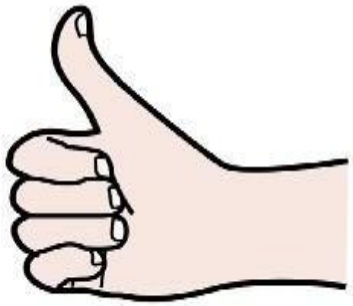
0	1	2
3	4	5
6	7	8
9	10	←

СТЕПЕН НА ИНТЕНЗИВНОСТ

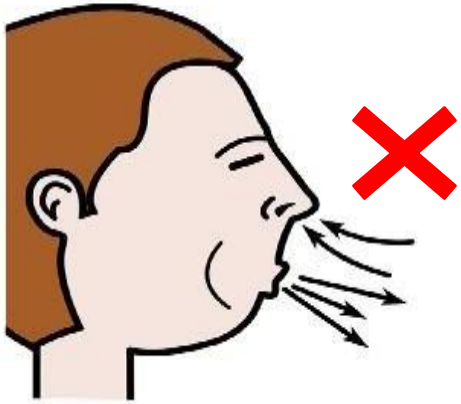


КАК СЕ ЧУВСТВАМ

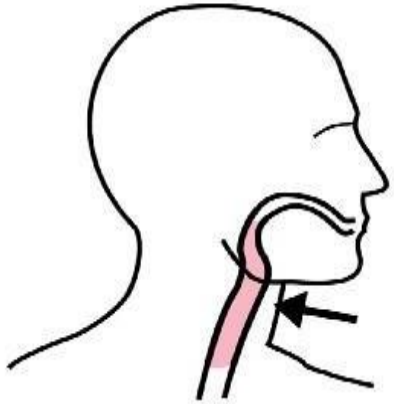
ДОБРЕ СЪМ



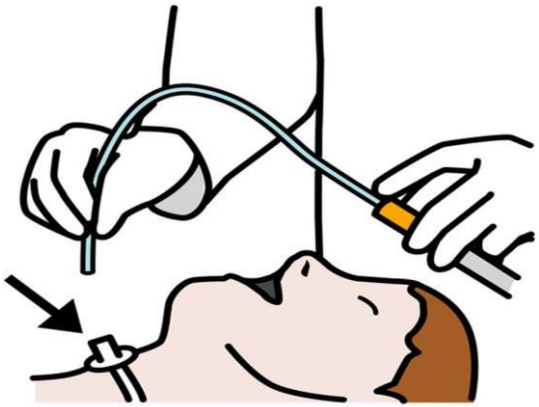
ДИШАМ ТРУДНО



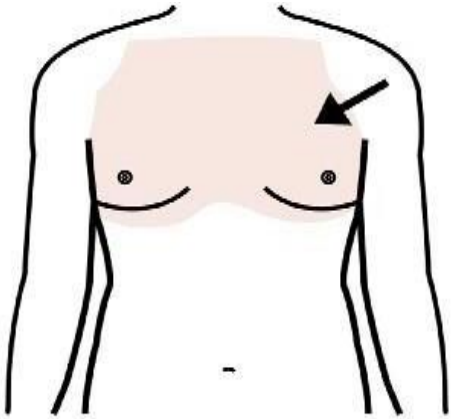
БОЛИ МЕ ГЪРЛОТО



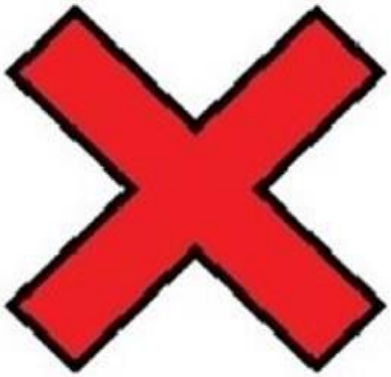
ИСКАМ АСПИРАЦИЯ



ЗАДУХ В ГЪРДИТЕ

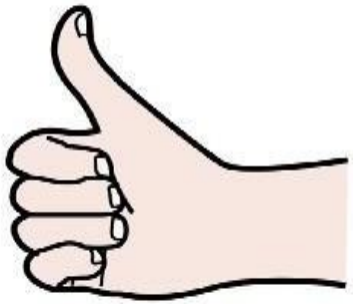


НИТО ЕДНО



КАК СЕ ЧУВСТВАМ

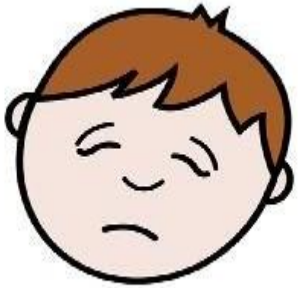
ДОБРЕ СЪМ



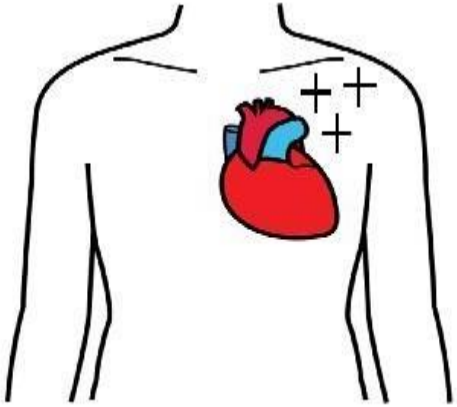
ТРЕСКА

КАШЛИЦА

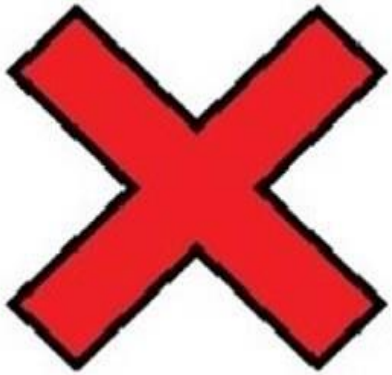
УМОРЕН



СЪРЦЕБИЕНЕ

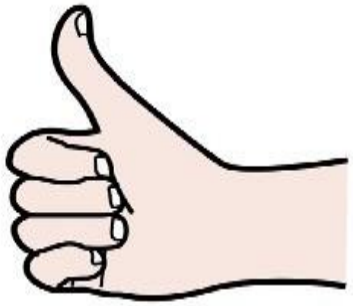


НИТО ЕДНО



КАК СЕ ЧУВСТВАМ

ДОБРЕ СЪМ

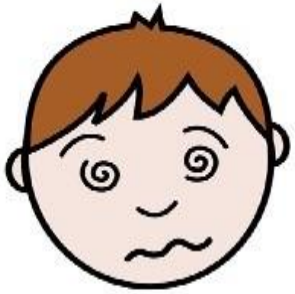


БЕЗПОКОЙСТВО

ИЗТОЩЕН

ДИАРИЯ

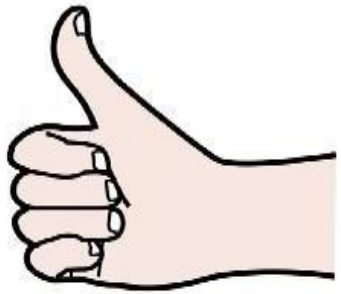
ГАДЕНЕ



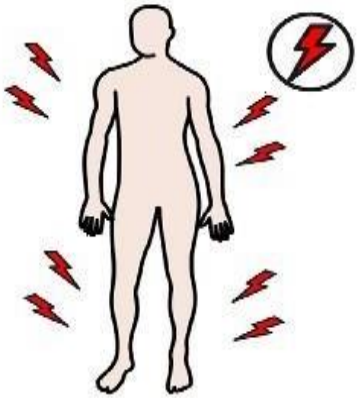
ПОВРЪЩАНЕ

КАК СЕ ЧУВСТВАМ

ДОБРЕ СЪМ



БОЛИ МЕ ТЯЛОТО



БОЛИ МЕ ГЛАВА

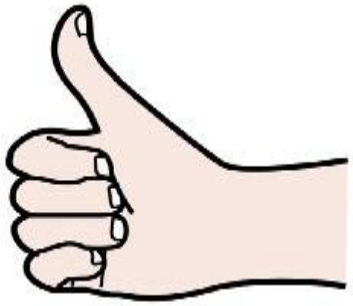
БОЛИ МЕ ГЪРЛО

БОЛЯТ МЕ ГЪРДИТЕ

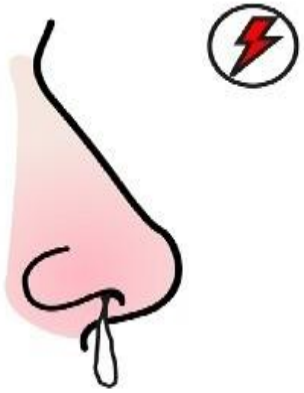
БОЛИ МЕ КОРЕМ

КАК СЕ ЧУВСТВАМ

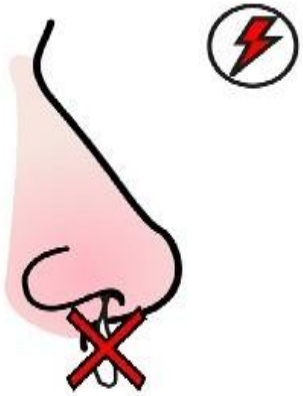
ДОБРЕ СЪМ



ХРЕМА

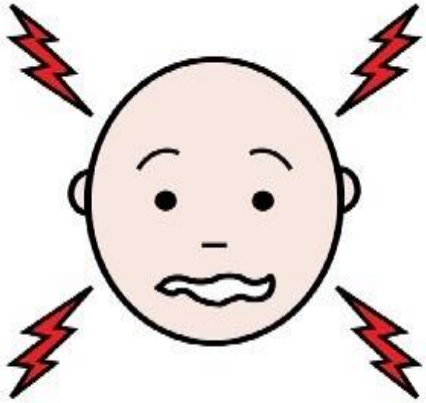


ЗАПУШЕН НОС

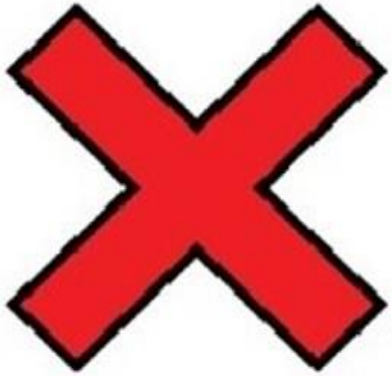


КИХАНЕ

БОЛКА В ЛИЦЕТО

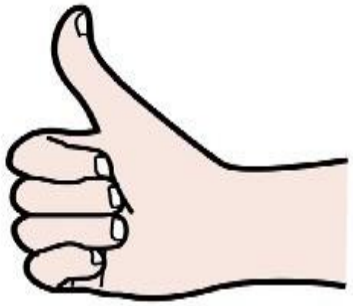


НИТО ЕДНО



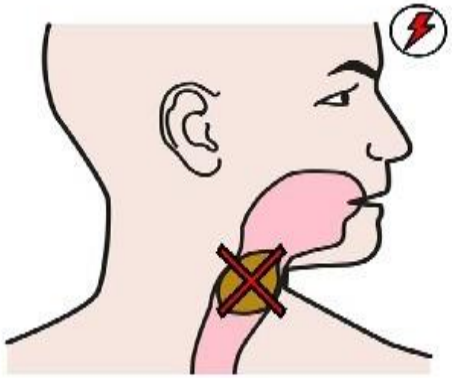
КАК СЕ ЧУВСТВАМ

ДОБРЕ СЪМ



ЛИПСА НА МИРИС

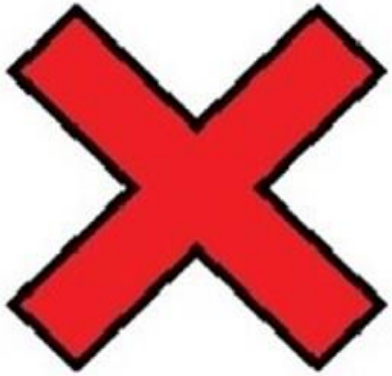
ТРУДНО ПРЕГЛЪЩАМ



СТУДЕНО МИ Е

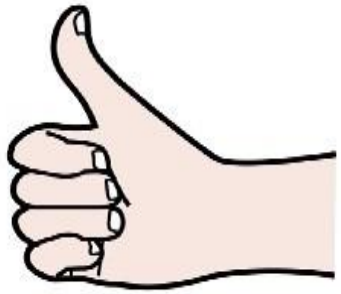
ПОТЯ СЕ

НИТО ЕДНО



КАК СЕ ЧУВСТВАМ

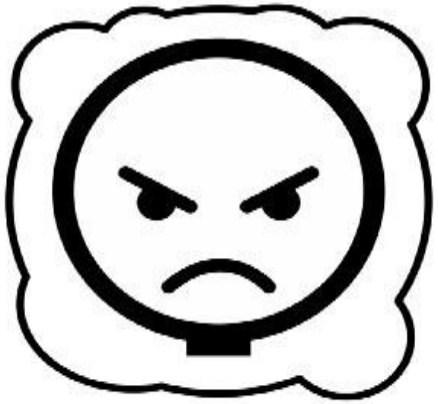
ДОБРЕ СЪМ



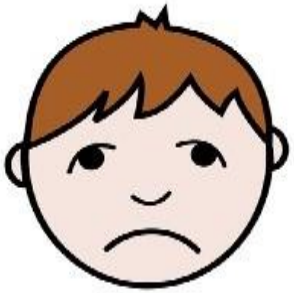
ПРИТЕСНЕН

СТРАХ МЕ Е

ЯДОСАН



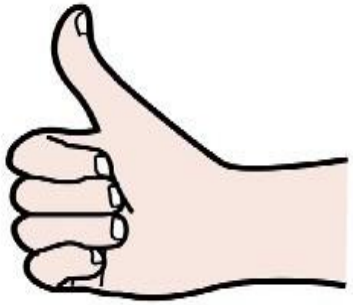
ТЪЖЕН



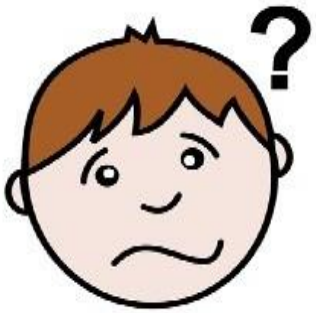
РАЗТРЕВОЖЕН

КАК СЕ ЧУВСТВАМ

ДОБРЕ СЪМ



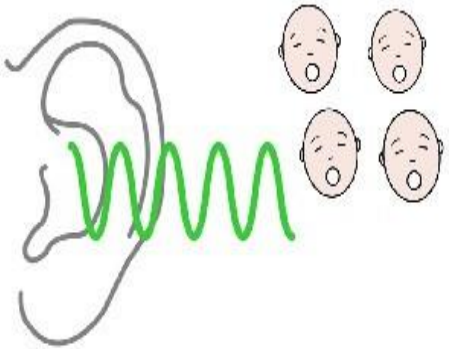
ОБЪРКАН



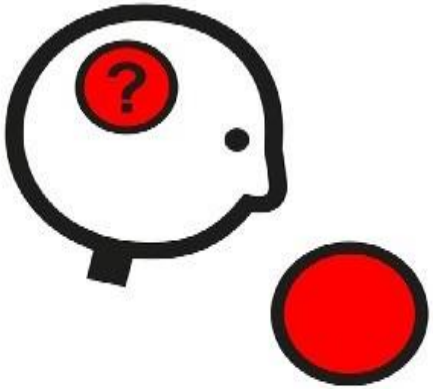
ТРУДНО ЗАСПИВАМ

СЪНЛИВОСТ

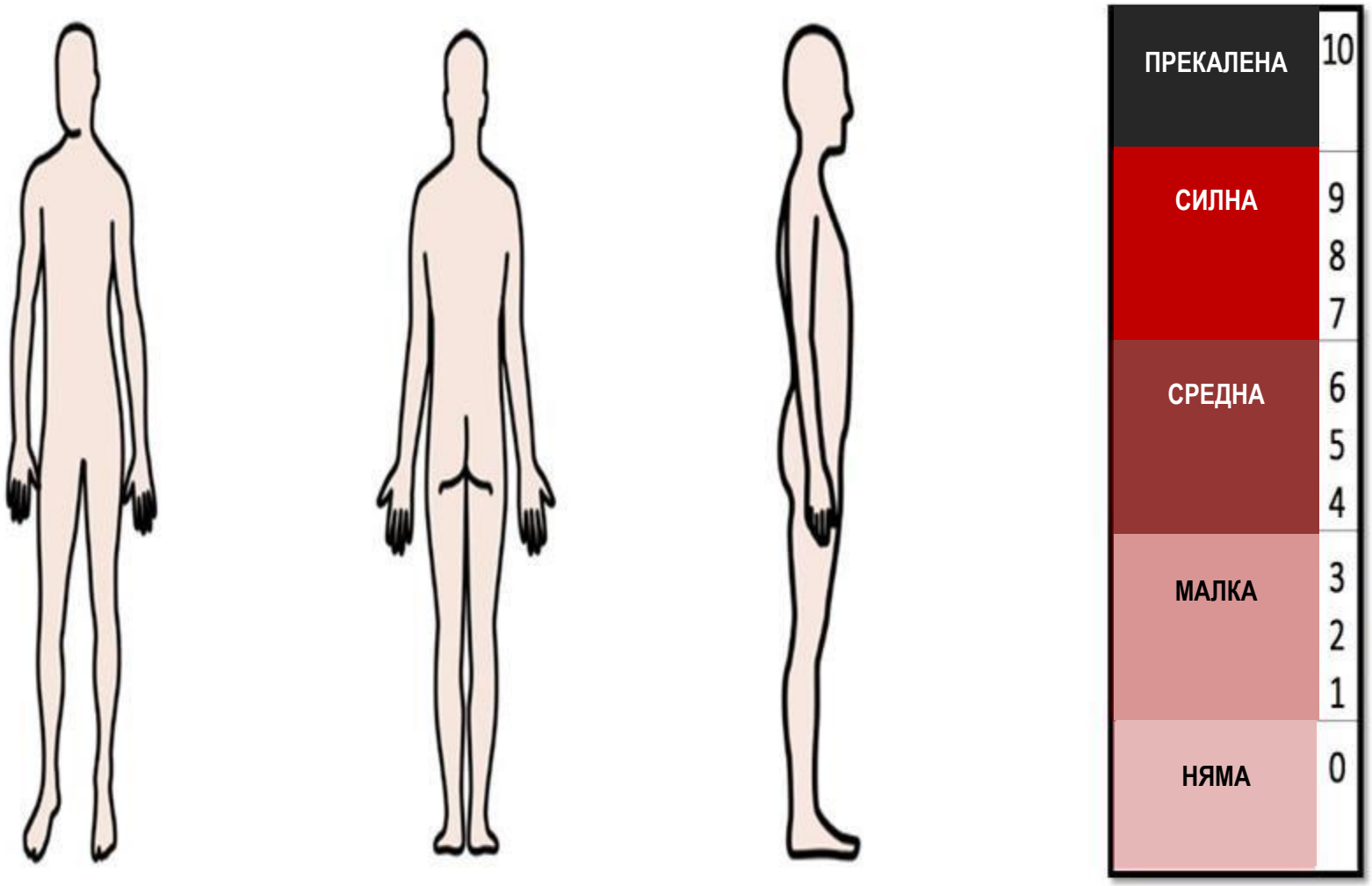
ЧУВАМ ГЛАСОВЕ



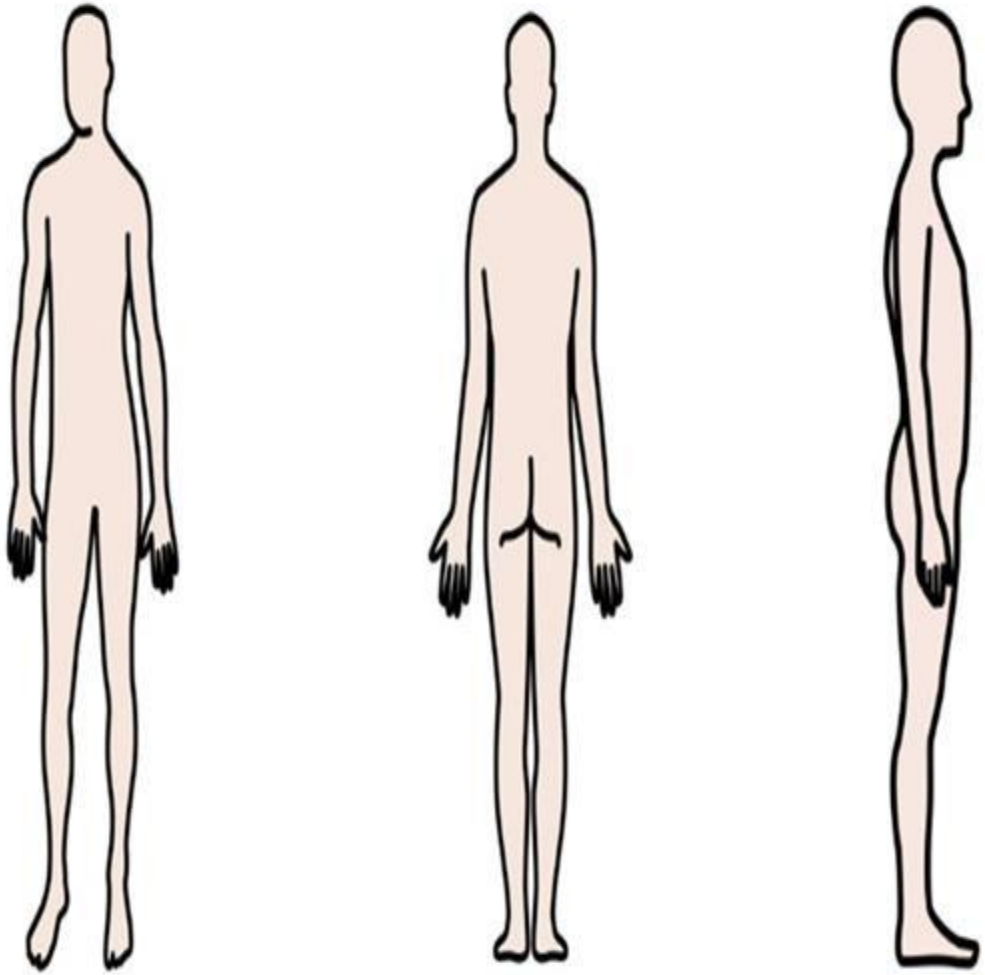
ЗАБРАВЯМ



СТЕПЕН НА БОЛКА



УСЕЩАНИЯ НА ТЯЛОТО



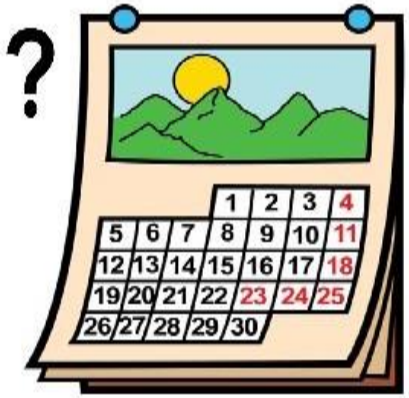
ЛИЦЕ	
КОЖА	
СПАЗМИ	
ИЗГА-РЯНЕ	
НЕ МОГА ДА СЕ ДВИЖА	

ВЪПРОСИ

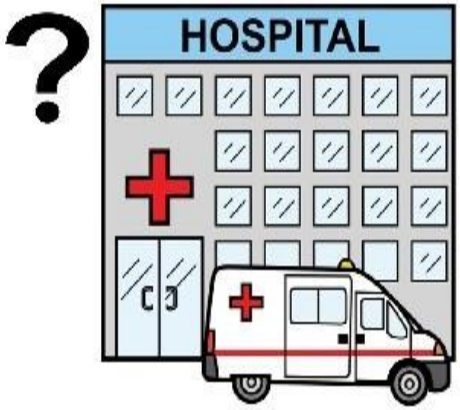
КОЙ СИ ТИ?

КЪДЕ СЪМ?

КОЙ ДЕН Е ДНЕС?



ОТ КОГА СЪМ ТУК?



КАКВО МИ ИМА?

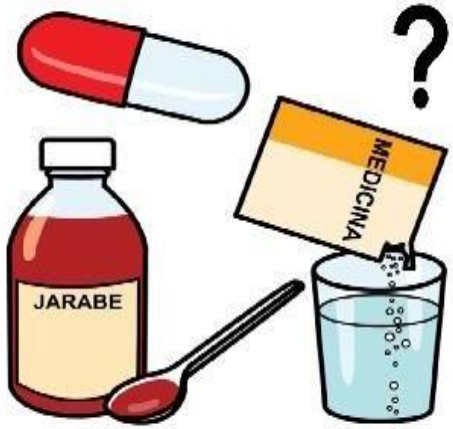
КАКВО МИ Е СЪСТОЯНИЕТО?

Pranchas de Comunicação Alternativa para o ambiente hospitalar - Terapia Ocupacional da UFRJ

ВЪПРОСИ

БОЛЕН ЛИ СЪМ?

КАКВИ ЛЕКАРСТВА?



ЩЕ СЕ ОПРАВЯ ЛИ?

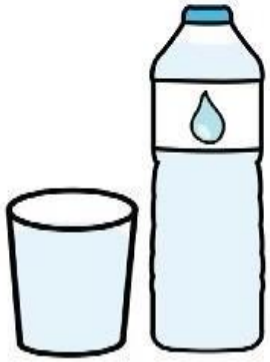
ЩЕ ДИШАМ ЛИ САМ?

ЩЕ СИ ОТИДА ЛИ ВКЪЩИ?

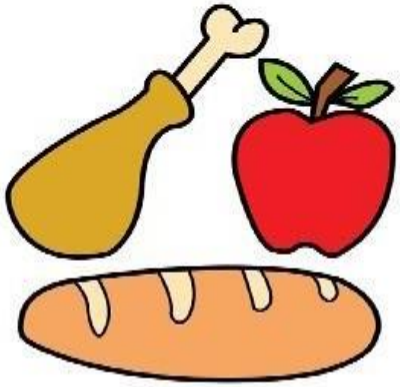
КОГА ЩЕ ВИДЯ СЕМЕЙСТВОТО СИ?

ОСНОВНИ НУЖДИ

ВОДА



ХРАНА



ИЗХОЖДАНЕ

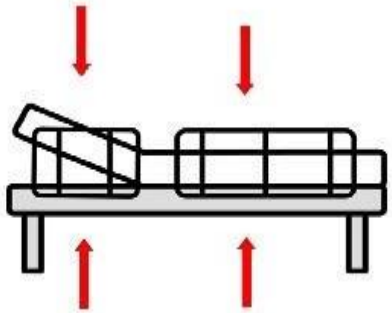
УРИНИРАНЕ

ЧОРАПИ

ЧАРШАФ

ОСНОВНИ НУЖДИ

ПОВДИГАНЕ НА ЛЕГЛОТО



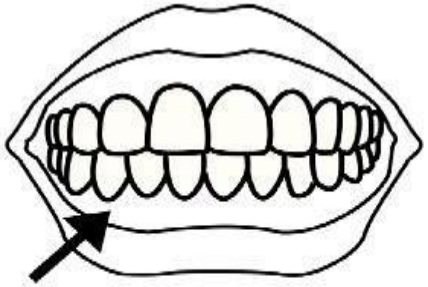
ВЪЗГЛАВНИЦА

ДРЕХИ

ОЧИЛА

СЛУХОВ АПАРАТ

ПРОТЕЗА



СЕМЕЙСТВО

РАДВАМ СЕ

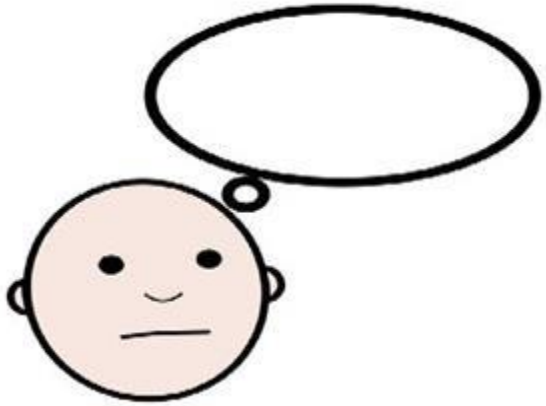
КОГА ЩЕ МЕ ПОСЕТЯТ

ИСКАМ ДА ГОВОРЯ С

ИСКАМ ТЯХНА СНИМКА

ИСКАМ НОВИНИ ОТ ТЯХ

ЛИПСВА МИ

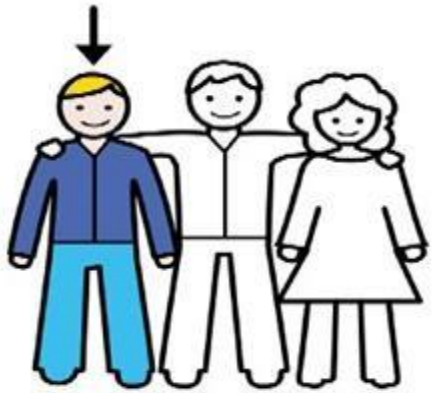


СЕМЕЙСТВО

СЪПРУГ/СЪПРУГА

РОДИТЕЛИ

БРАТЯ И СЕСТРИ



ДЕЦА

ЛЕЛИ И ЧИЧОВЦИ

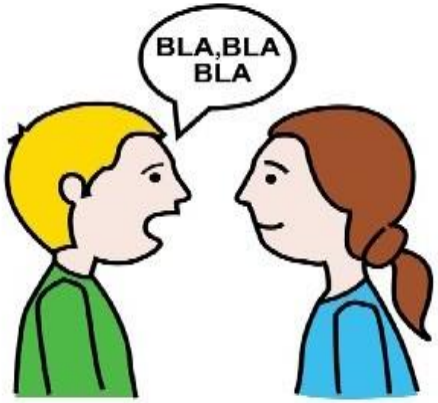
БАБИ И ДЯДОВЦИ

КАКВО ИСКАШ ДА НАПРАВИШ?

ГЛЕДАМ ТЕЛЕВИЗИЯ

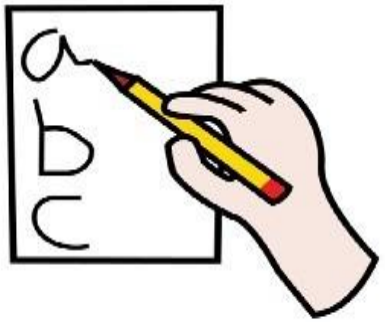
СЛУШАМ МУЗИКА

РАЗГОВАРЯМ



ОБАЖДАМ СЕ

ПИША ПИСМО



СНИМАМ ВИДЕО

РЕЛИГИЯ

СВЕЩЕНИК

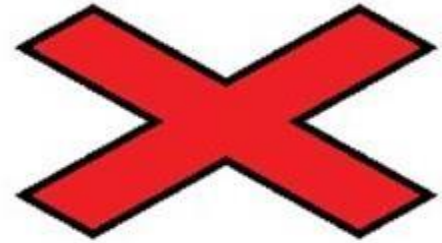
БИБЛИЯ

ДУХ

ЮДЕИЗЪМ

ДРУГА РЕЛИГИЯ

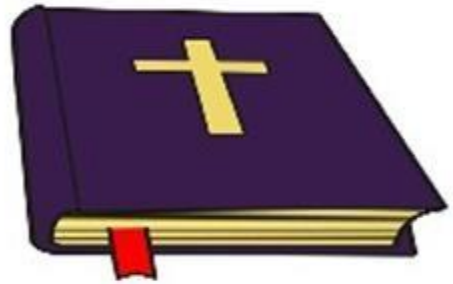
НИТО ЕДНО



РЕЛИГИЯ

МОЛИТВА

ЧЕТЕНЕ НА БИБЛИЯ



МУЗИКА

ДУХОВЕН ВОДАЧ

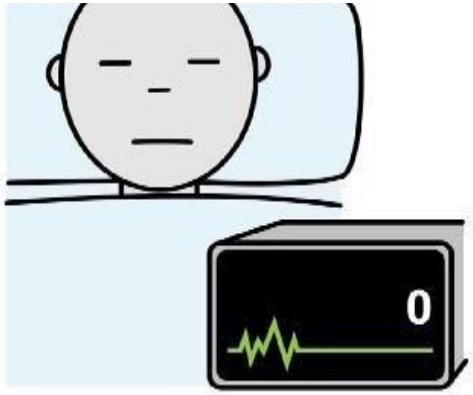
РЕЛИГИОЗНА ЦЕРЕМОНИЯ

ПОЛУЧАВАМ ПРОШКА

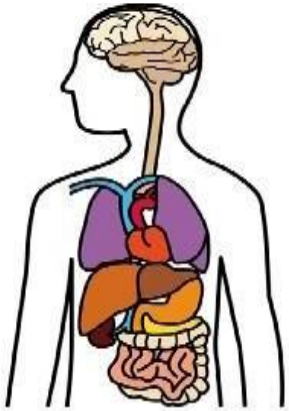
СМЪРТ

СМЪРТ ВКЪЩИ

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА



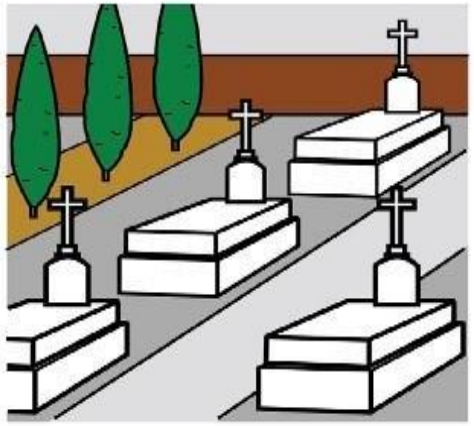
ДАРЯВАМ ОРГАНИ



МОЕТО ПОГРЕБЕНИЕ

МОЛЯ СЕ

СТРАХ ОТ СМЪРТА

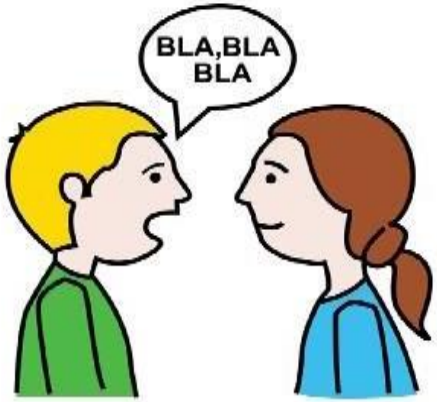


СМЪРТ

ДА ЗНАМ ЗА БОЛЕСТА МИ

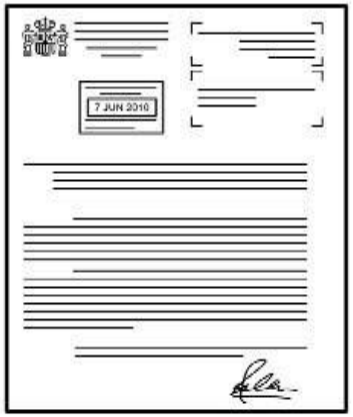
КОЛКО ВРЕМЕ МИ ОСТАВА

ГОВОРЯ ЗА СМЪРТТА

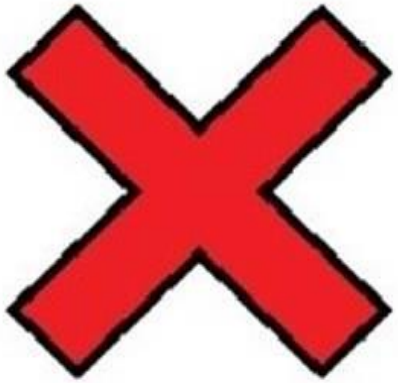


ПОДГОТВЯМ СЕМЕЙСТВОТО

ПРАВЯ ЗАВЕЩАНИЕ



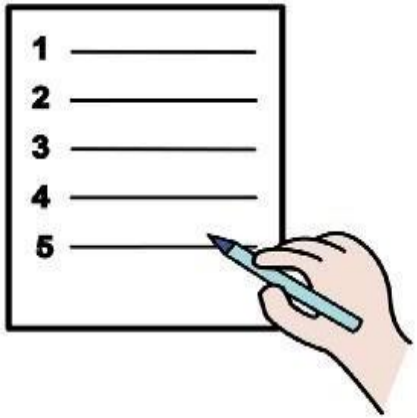
НИТО ЕДНО



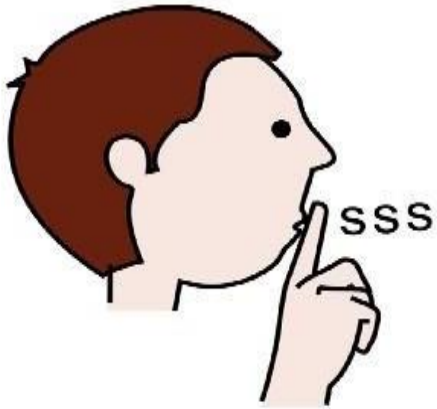
ПОСЛЕДНИ ЖЕЛАНИЯ

ИСКАМ ПРОШКА

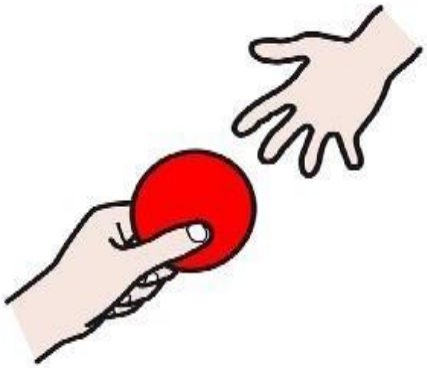
РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

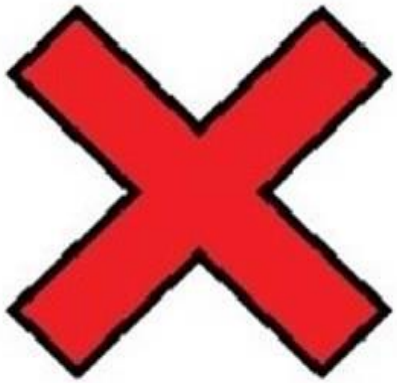


ПРИЗНАВАМ ТАЙНА



ИСКАМ УСЛУГА



СБОГУВАНЕ

НИТО ЕДНО